

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Spausdinimo data 29.04.2026, Peržiūrėta: 13.04.2026

Versija 14.0. Pakeičia versiją: 13.0

Puslapis 1 / 11

SKIRSNIS 1: Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas

1.1 Produkto identifikatorius

Aušinimo skysčio koncentratas violetinis G 13
Straipsnio numerį: 38202, 38201, 38200
UFI: TMSD-R391-100V-WM2Y

1.2 Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai

1.2.1 Nustatyti aktualūs naudojimo būdai

Aušinimo skysčio koncentratas (antifrizai)

1.2.2 Nerekomenduojami naudojimo būdai: Vartotojams

Nėra žinoma

1.3 Išsami informacija apie saugos duomenų lapo teikėją

Tiekėjas

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG
Wilhelmstr. 47
58256 Ennepetal / VOKIETIJA
Telefono numeris +49 2333 911-0
Faksas +49 2333 911-444
Internetinis puslapis www.febi.com
Elektroninis paštas info@febi.com

Informacijos šaltinis Informacinė zona

Techninė informacija

info@febi.com

Saugos duomenų lapas

info@febi.com

1.4 Pagalbos telefono numeris

Apsinuodijimu kontrolės ir informacijos biuras

Neatidėliotina informacija apsinuodijus +370 5 236 20 52 arba +370 687 53378

SKIRSNIS 2: Galimi pavojai

2.1 Medžiagos ar mišinio klasifikavimas [REGLAMENTAS (EB) Nr. 1272/2008]

Acute Tox. 4: H302 Kenksminga prarijus.
STOT RE 2: H373 Gali pakenkti organams, jeigu medžiaga veikia ilgai arba kartotinai.
Eye Irrit. 2: H319 Sukelia smarkų akių dirginimą.
Skin Irrit. 2: H315 Dirgina odą.

2.2 Ženklavimo elementai

Produktas ženklavimas laikantis reglamento (EB) Nr.1272/2008 (CLP) reikalavimų.

Pavojaus piktogramas



Signalinis žodis

atsargiai

Sudėtyje yra:

1,2-etandiolis

Kalio 3,5,5-trimetilheksanoatas

Pavojingumo frazės

H302 Kenksminga prarijus.
H373 Gali pakenkti organams, jeigu medžiaga veikia ilgai arba kartotinai.
H319 Sukelia smarkų akių dirginimą.
H315 Dirgina odą.

Atsargumo frazės

P101 Jei reikalinga gydytojo konsultacija, su savimi turėkite produkto talpyklą ar jo etiketę.
P102 Laikyti vaikams neprieinamoje vietoje.
P260 Neįkvėpti garų.
P270 Naudojant šį produktą, nevalgyti, negerti ir nerūkyti.
P280 Mūvėti apsaugines pirštines / naudoti akių apsaugos priemones.
P305+P351+P338 PATEKUS Į AKIS: atsargiai plauti vandeniu kelias minutes. Išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti akis.
P301+P312 PRARIJUS: pasijutus blogai, skambinti į APSINUODIJIMŲ KONTROLĖS IR INFORMACIJOS BIURĄ / kreiptis į gydytoją.
P314 Pasijutus blogai, kreiptis į gydytoją.
P501 Turinį / pakuotę atiduoti tinkamai apdorojimo ir atliekų tvarkymo įmonei laikantis šalies įstatymų bei produkto charakteristikų išmetimo metu.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Spausdinimo data 29.04.2026, Peržiūrėta: 13.04.2026

Versija 14.0. Pakeičia versiją: 13.0 Puslapis 2 / 11

2.3 Kiti pavojai

Pavojus sveikatai	Prarijus arba vemiant yra pavojus, kad tai gali patekti į plaučius. Įkvėpti garai dirgina kvėpavimo takus ir gleivines, sukelia galvos skausmą, pykinimą, galvos svaigimą, vėmimą. Nėra sudedamųjų medžiagų, turinčių endokrininę sistemą ardančių savybių.
Kiti pavojai	Sudėtyje nėra PBT ir vPvB medžiagų. Kiti pavojai remiantis šiuolaikiniais mokslo pasiekimais nenustatyti.

SKIRSNIS 3: Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

3.1 Medžiagos
netaikoma

3.2 Mišiniai

Produktas yra mišinys.

Kiekis %	Sudedamosios dalys
60 - < 100	1,2-etandiolis CAS: 107-21-1, EINECS/ELINCS: 203-473-3, EU-INDEX: 603-027-00-1 GHS/CLP: Acute Tox. 4: H302 - STOT RE 2: H373
1 - < 2,5	Kalio 3,5,5-trimetilheksanoatas CAS: 93918-10-6, EINECS/ELINCS: 299-890-3, Reg-No.: 01-2120747787-36-XXXX GHS/CLP: Acute Tox. 4: H302 - Skin Corr. 1: H314 - Eye Dam. 1: H318
0,1 - < 0,3	Metil-1H-benzotriazolas CAS: 29385-43-1, EINECS/ELINCS: 249-596-6, EU-INDEX: 613-351-00-5, Reg-No.: 01-2119979081-35-XXXX GHS/CLP: Acute Tox. 4: H302 - Repr. 2: H361d - Aquatic Chronic 2: H411

Komentaras dėl sudėtinių dalių Visas H frazių tekstas pateikiamas 16 skirsnyje.

SKIRSNIS 4: Pirmosios pagalbos priemonės

4.1 Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas

Bendrosios pastabos	Užterštus drabužius nusivilkti ir prieš naują dėvėjimą išskalbti.
Įkvėpus	Išnešti nukentėjusį į gryną orą; jam būtina patogi padėtis, leidžianti laisvai kvėpuoti. Esant nusiskundimams kreiptis į gydytoją.
Patekus ant odos	Patekus ant odos, nedelsiant gerai nuplauti vandeniu ir muilu. Esant ilgam odos dirginimui kreiptis į gydytoją.
Patekus į akis	Kelias minutes atsargiai plauti vandeniu. Išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti akis. Jei akių dirginimas nepraeina: kreiptis į gydytoją.
Prarijus	Nedelsiant kviesti gydytoją. skalauti burną Neskatinti vėmimo. Sąmonę praradusiam asmeniui niekada neduokite nieko gerti ar valgyti

4.2 Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas)

Nėra jokios informacijos.

4.3 Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą

Gdyti simptomus.
Prarijus arba vemiant yra pavojus, kad tai gali patekti į plaučius.
Parodyti gydytojui šį saugos duomenų lapą.
Stebėti inkstų funkciją ir hematologiją.

SKIRSNIS 5: Priešgaisrinės priemonės

5.1 Gesinimo priemonės

Tinkamos gesinimo priemonės	Putos, gesinimo milteliai, purškianti vandens srovė.
Netinkamos gesinimo priemonės	Pilna vanends srovė.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Spausdinimo data 29.04.2026, Peržiūrėta: 13.04.2026

Versija 14.0. Pakeičia versiją: 13.0 Puslapis 3 / 11

5.2 Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai

Toksiškų pirolizės produktų susidarymo pavojus.
Anglies monoksidas (CO)
Anglies dioksidas (CO₂)

5.3 Patarimai gaisrininkams

Naudoti nepriklausiančią nuo aplinkos oro kvėpavimo takų apsaugos priemonę.
Gaisro likučius ir užterštą vandenį, kuris buvo naudotas gaisrui gesinti, šalinti laikantis vietinių įstatymų nuostatų.

SKIRSNIS 6: Avarijų likvidavimo priemonės

6.1 Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros

Pasirūpinti pakankamu vėdinimu.
Didelis paslydimo pavojus ant išbėgusio / išlieto produkto.
Naudoti asmenines apsaugos priemones (apsaugines pirštines, apsauginius akinius, apsauginius drabužius).

6.2 Ekologinės atsargumo priemonės

Vengti paviršinio plitimo (pvz., užtvėnkiant arba sukuriant išsiliejimo užtvarką).
Neleisti patekti į kanalizaciją / paviršiaus vandenį / gruntinius vandenius.

6.3 Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės

Surinkti skysčius surišančia medžiaga (pvz., smėliu, medienos miltais, universaliu surišikliu, žvyru).
Atsargiai pašalinti surinktą medžiagą.

6.4 Nuoroda į kitus skirsnius

žr. SKIRSNIS 8+13

SKIRSNIS 7: Naudojimas ir sandėliavimas

7.1 Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės

Apdorojimo zonoje būtina įrengti tinkamą ištraukiamąją ventiliaciją.
Venkite įkvėpti rūko / garų / aerozolio.
Laikyti atokiai nuo atviros liepsnos, karštų paviršių ir užsiliepsnojimo šaltinių.
Užterštus drabužius nusivilkti ir prieš naują dėvėjimą išskalbti.
Naudojant šį produktą, nevalgyti, negerti ir nerūkyti.
Prevencinė odos apsauga naudojant apsauginį odos tepalą.
Prieš pertrauką ir darbo pabaigoje nusiplauti rankas.
Užterštų darbo drabužių negalima išnešti iš darbo vietos.

7.2 Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus

Saugoti tik originalioje talpoje.
Užkirsti kelią įsiskverbti į grindis.
Nesandėliuoti kartu su oksidantais.
Nesandėliuoti kartu su reduktoriais.
Nesandėliuoti kartu su rūgštimis ir šarmais.
Nesandėliuoti kartu su maisto produktais ir pašarais.
Talpą laikyti sandariai uždarytą.
Talpas saugoti gerai vėdinamoje vietoje.
Nesandėliuoti esant aukštesnei nei 80 °C temperatūrai.

7.3 Konkretus (-ūs) galutinio naudojimo būdas (ai)

Žr. produkto naudojimą, 1.2 skirsnis

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Spausdinimo data 29.04.2026, Peržiūrėta: 13.04.2026

Versija 14.0. Pakeičia versiją: 13.0 Puslapis 4 / 11

SKIRSNIS 8: Poveikio prevencija / asmens apsauga

8.1 Kontrolės parametrai

Ribinės vertės darbo aplinkoje (LT)

Sudedamosios dalys
1,2-etandiolis
CAS: 107-21-1, EINECS/ELINCS: 203-473-3, EU-INDEX: 603-027-00-1
Ilgalaikio poveikio ribinis dydis (IPRD): 10 ppm, 25 mg/m ³ , Šis RD taikomas bendrai garų ir aerozolio koncentracijai
Trumpalaikio poveikio ribinis dydis (TPRD): 20 ppm, 50 mg/m ³

Ribinės vertės darbo aplinkoje EU (2004/37/EG)

Sudedamosios dalys / Bendrosios ribinės reikšmės
1,2-etandiolis
CAS: 107-21-1, EINECS/ELINCS: 203-473-3, EU-INDEX: 603-027-00-1
8 val.: 20 ppm, 52 mg/m ³ , H
Trumpalaikės: 40 ppm, 104 mg/m ³

DNEL

Sudedamosios dalys
Metil-1H-benzotriazolas, CAS: 29385-43-1
Darbuotojai, Įkvėpus, Lėtinis poveikis sisteminis, 49.3 mg/m ³
Darbuotojai, Per odą, Lėtinis poveikis sisteminis, 0.7 mg/kg bw/day
Vartotojai, Įkvėpus, Lėtinis poveikis sisteminis, 8.7 mg/m ³
Vartotojai, Per odą, Lėtinis poveikis sisteminis, 0.25 mg/kg bw/day
Vartotojai, Prarijus, Lėtinis poveikis sisteminis, 0.25 mg/kg bw/day

PNEC

Sudedamosios dalys
Metil-1H-benzotriazolas, CAS: 29385-43-1
Gėlas vanduo, 8 µg/L
Mikroorganizmai nuotėkų valymo įrenginiuose (STP), 39.4 mg/L
nuosėdos (Gėlas vanduo), 117 µg/kg sediment dw
Jūros vanduo, 8 µg/L
Nuosėdos (Jūros vanduo), 0.117 mg/kg sediment dw
dirvožemio, 45 µg/kg soil dw

8.2 Poveikio kontrolė

Papildomi nurodymai techninių sistemų įrengimui

Darbo vietoje pasirūpinti pakankama ventiliacija.
Matavimo metodas darbo vietų matavimui atlikti privalo atitikti DIN EN 482 eksploatacinių charakteristikų reikalavimus. Rekomendacijų pavyzdžiai pateikti IFA pavojingų medžiagų sąrašė.

Akių ir (arba) veido apsaugą

Apsauginiai akiniai. (EN 166:2001)

Rankų apsaugą

Pateikti duomenys yra rekomendacinio pobūdžio. Norėdami gauti išsamesnės informacijos kreipkitės į pirštinių tiekėją.
> 0,4 mm Nitrilinis kaučiukas, >480 min (EN 374)

Kūno apsaugos

Apsauginiai darbo drabužiai (EN 340)

Kitą apsaugą

Asmenines saugos priemones pasirinkti savarankiškai atsižvelgiant į pavojingų medžiagų koncentraciją ir kiekį priklausomai nuo darbo vietos specifikos. Saugos priemonių atsparumą chemikalams išsiaiškinti su tiekėju.
Saugoti, kad nepatektų į akis ir ant odos.
Neįkvėpti garų.

Kvėpavimo organų apsaugą

Viršijus darbo vietoje leistinas ribines vertes arba esant nepakankamam vėdinimui: naudoti tinkamas kvėpavimo takų apsaugos priemones.
Trumpalaikis filtro panaudojimas, kombinuotasis filtras A-P2. (DIN EN 14387)

Apsaugą nuo terminių pavojų

jokių

Poveikio aplinkai kontrolė

Saugokite aplinką taikydami tinkamas kontrolės priemones apsaugant nuo išmetimų arba ribojant juos.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Spausdinimo data 29.04.2026, Peržiūrėta: 13.04.2026

Versija 14.0. Pakeičia versiją: 13.0

Puslapis 5 / 11

SKIRSNIS 9: Fizinės ir cheminės savybės

9.1 Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes

Fizinė būseną	skystas
Forma	skystis
Spalva	raudonas
Kvapą	charakteringas
Kvapo atsiradimo slenkstis	Nėra jokios informacijos.
pH	ca. 8,6 (ASTM D 1287)
pH [1%]	Nėra jokios informacijos.
Virimo temperatūra arba pradinė virimo temperatūra ir virimo temperatūros intervalas [°C]	> 170 (ASTM D 1120)
Plūpsnio temperatūra [°C]	ca. 122
Degumas	nedegios
Apatinė sprogo riba	Nėra jokios informacijos.
Viršutinė sprogo riba	Nėra jokios informacijos.
Oksidacinės savybės	ne
Garų slėgis [kPa]	<0,01 (20°C)
Tankis [g/cm³]	ca. 1,12 (ASTM D 5931) (20 °C / 68,0 °F)
Santykinis tankis	nenustatyta
Piltnis tankis [kg/m³]	netaikoma
Tirpumas (Vandens) [g/L]	maišomas
Tirpumas (Kiti tirpikliai)	Nėra jokios informacijos.
Pasiskirstymo koeficientas: n-oktanolis / vanduo (logaritminė vertė)	Nėra jokios informacijos.
Kinematinė klampa	< 14 mm²/s (ASTM D 5931)
Santykinis garų tankis	Nėra jokios informacijos.
Lydimosi temperatūra [°C]	Nėra jokios informacijos.
Savaiminio užsidegimo temperatūra [°C]	Nėra jokios informacijos.
Skilimo temperatūra [°C]	Nėra jokios informacijos.
Dalelių savybės	Nėra jokios informacijos.

9.2 Kita informacija

Stingimo temperatūra: ca. -36 (50 Vol.% H2O)

SKIRSNIS 10: Stabilumas ir reakingumas

10.1 Reakingumas

Nėra pavojingų reakcijų, jei produktas laikomas ir naudojamas prisilaikant nurodytų reikalavimų.

10.2 Cheminis stabilumas

Esant įprastoms aplinkos sąlygoms (kambario temperatūroje) stabilus.

10.3 Pavojingų reakcijų galimybė

Nežinomos jokios pavojingos reakcijos.

10.4 Vengtinios sąlygos

Didelis įkaitimas.

10.5 Nesuderinamos medžiagos

žr. SKIRSNĮ 7.2.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Spausdinimo data 29.04.2026, Peržiūrėta: 13.04.2026

Versija 14.0. Pakeičia versiją: 13.0

Puslapis 6 / 11

10.6 Pavojingi skilimo produktai

Anglies oksidai (COx)

Toksiniai pirolizės produktai.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Spausdinimo data 29.04.2026, Peržiūrėta: 13.04.2026

Versija 14.0. Pakeičia versiją: 13.0

Puslapis 7 / 11

SKIRSNIS 11: Toksikologinė informacija

11.1 Informacija apie pavojų klases, kaip apibrėžta Reglamente (EB) Nr. 1272/2008

Ūmus oralinis toksiškumas Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai išpildyti.

Produkto atliekų utilizavimas
ATE-mix, prarijus, 667,3 mg/kg bw
Sudedamosios dalys
Metil-1H-benzotriazolas, CAS: 29385-43-1
LD50, prarijus, Žiurkė, 720 mg/kg (Lit.)
NOAEL, prarijus, Žiurkė, 150 mg/kg bw/day
1,2-etandiolis, CAS: 107-21-1
LD50, prarijus, Žiurkė, 4700 mg/kg
LDLo, prarijus, Vyras, ca. 1600 mg/kg Lit.
Kalio 3,5,5-trimetilheksanoatas, CAS: 93918-10-6
LD50, prarijus, Žiurkė, 1160 mg/kg bw, OECD 401

Ūmus toksiškumas per odą Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai neišpildyti.

Produkto atliekų utilizavimas
ATE-mix, per odą, >2000 mg/kg bw
Sudedamosios dalys
Metil-1H-benzotriazolas, CAS: 29385-43-1
LD50, per odą, Žiurkė, > 2000 mg/kg
1,2-etandiolis, CAS: 107-21-1
LD50, per odą, Pelė, > 3500 mg/kg Lit.

Ūmus toksiškumas įkvėpus Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai neišpildyti.

Produkto atliekų utilizavimas
ATE-mix, įkvėpus (garai), >20 mg/L
ATE-mix, įkvėpus (rūkas), >5 mg/L
ATE-mix, įkvėpus(dulkės), >5 mg/L
Sudedamosios dalys
1,2-etandiolis, CAS: 107-21-1
LC50, įkvėpus, Žiurkė, > 200 mg/m³ 4h

Didelis kenksmingumas akims ir (arba) akių dirginimas Dirginantys
Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai išpildyti.
Skaičiavimo metodas

Sudedamosios dalys
Kalio 3,5,5-trimetilheksanoatas, CAS: 93918-10-6
OECD 437, Smarkiai pažeidžia akis.

Odos ėsdinimas ir (arba) dirginimas Dirginantys
Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai išpildyti.
Skaičiavimo metodas

Sudedamosios dalys
Kalio 3,5,5-trimetilheksanoatas, CAS: 93918-10-6
OECD 431, ardanti

kvėpavimo takų arba odos jautrinimas Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai neišpildyti.

STOT (vienkartinis poveikis) Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai neišpildyti.

STOT (kartotinis poveikis) Gali pakenkti organams, jeigu medžiaga veikia ilgai arba kartotinai.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Spausdinimo data 29.04.2026, Peržiūrėta: 13.04.2026

Versija 14.0. Pakeičia versiją: 13.0

Puslapis 8 / 11

Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai išpildyti.
Skaičiavimo metodas

Sudedamosios dalys
1,2-etandiolis, CAS: 107-21-1
NOAEL, prarijus, Žiurkė, 150 mg/kg bw/day, žalingas poveikis pastebėtas
NOAEL, per odą, šuo, 2200 mg/kg bw/day, žalingas poveikis pastebėtas

Mutageninis poveikis	Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai neišpildyti.
Toksiškumas reprodukcijai	Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai neišpildyti. Produkte yra viena ar daugiau 2 kategorijos medžiagų (CLP). (CAS: 29385-43-1)
Kancerogeniškumas	Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai neišpildyti.
Aspiracijos pavojus	Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai neišpildyti.
Bendrosios pastabos	Galimas inkstų pažeidimas. Viso produkto toksikologiniai duomenys nepateikti.

11.2 Informacija apie kitus pavojus

11.2.1 Endokrininės sistemos ardomosios savybės	Nėra sudedamųjų medžiagų, turinčių endokrininę sistemą ardančių savybių.
11.2.2 Kita informacija	jokių

SKIRSNIS 12: Ekologinė informacija

12.1 Toksiškumas

Viso produkto ekologinių duomenų nepateikta.

Sudedamosios dalys
Metil-1H-benzotriazolas, CAS: 29385-43-1
LC50, (96h), žuvų, 55 - 180 mg/L
EC50, (48h), Invertebrates, 8.58 - 15.8 mg/L
EC50, (72h), Dumbliai, 29 - 75 mg/L
NOEC, (21d), Invertebrates, 18.4 mg/L
1,2-etandiolis, CAS: 107-21-1
LC50, (96h), žuvų, 41000 mg/l
EC50, (48h), Daphnia magna, 34250 mg/l
Kalio 3,5,5-trimetilheksanoatas, CAS: 93918-10-6
NOEC, (48h), Daphnia magna, >100 mg/L
NOEC, (72h), Dumbliai, >100 mg/L

12.2 Patvarumas ir skaidomumas

Elgesio ir aplinkos skyrius	Nėra jokios informacijos.
Reagavimą kanalizacijoje	Nėra jokios informacijos.
Biologinis skilimas	Lengvai biologiškai skaidomas

12.3 Bioakumuliacijos potencialas

Nėra jokios informacijos.

Sudedamosios dalys
Kalio 3,5,5-trimetilheksanoatas, CAS: 93918-10-6
log Kow, ≤ 4,5, Nesikaupia organizmuose.

12.4 Judumas dirvožemyje

Nėra jokios informacijos.

12.5 PBT ir vPvB vertinimo rezultatai

Remiantis visa turima informacija neklasifikuojama kaip PBT ir (arba) vPvB.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Spausdinimo data 29.04.2026, Peržiūrėta: 13.04.2026

Versija 14.0. Pakeičia versiją: 13.0 Puslapis 9 / 11

12.6 Endokrininės sistemos ardomosios savybės

Nėra sudedamųjų medžiagų, turinčių endokrininę sistemą ardančių savybių.

12.7 Kitas nepageidaujamas poveikis

Nėra žinoma

SKIRSNIS 13: Atliekų tvarkymas

13.1 Atliekų tvarkymo metodai

Produkto likučius šalinti laikantis atliekų direktyvos 2008/98/EB ir nacionalinių bei regioninių įstatymų. Šiam produktui negalima nustatyti atliekų kodo pagal Europos atliekų katalogą (EAK), kadangi jį galima klasifikuoti tik vartotojui nurodžius naudojimo paskirtį. Atliekos kodą reikia nustatyti ES viduje suderinus su utilizavimo įmone.

Produkto atliekų utilizavimas

Šalinti kaip pavojingas atliekas.
Laikantis vietinių institucijų nuostatų priduoti į atliekų deginimo įstaigą.

Atliekų kodas (rekomenduojama) 160114*

Užterštos pakuotės tvarkymas

Neužterštas pakuotes galima perdirbti.
Pakuotes, kurių negalima išvalyti, šalinti kaip medžiagą.

Atliekų kodas (rekomenduojama) 150110*

SKIRSNIS 14: Informacija apie gabenimą

14.1 JT numeris ar ID numeris

Sausumos transportas (ADR/RID) netaikoma

ADN/ADNR netaikoma

Jūrų transporto (IMDG) netaikoma

Oru transporto (ICAO-TI / IATA-DGR) netaikoma

14.2 JT teisingas krovinio pavadinimas

Sausumos transportas (ADR/RID) NETAIKOMA

ADN/ADNR NETAIKOMA

Jūrų transporto (IMDG) NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

Oru transporto (ICAO-TI / IATA-DGR) NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

14.3 Gabenimo pavojingumo klasė (-s)

Sausumos transportas (ADR/RID) netaikoma

ADN/ADNR netaikoma

Jūrų transporto (IMDG) netaikoma

Oru transporto (ICAO-TI / IATA-DGR) netaikoma

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Spausdinimo data 29.04.2026, Peržiūrėta: 13.04.2026

Versija 14.0. Pakeičia versiją: 13.0 Puslapis 10 / 11

14.4 Pakuotės grupė

Sausumos transportas (ADR/RID) netaikoma

ADN/ADNR netaikoma

Jūrų transporto (IMDG) netaikoma

Oru transporto (ICAO-TI / IATA-DGR) netaikoma

14.5 Pavojus aplinkai

Sausumos transportas (ADR/RID) ne

ADN/ADNR ne

Jūrų transporto (IMDG) ne

Oru transporto (ICAO-TI / IATA-DGR) ne

14.6 Specialios atsargumo priemonės naudotojams

Atitinkami duomenys pateikiami 6–8 SKIRSNIUOSE.

14.7 Nesupakuotų krovinių vežimas jūrų transportu pagal IMO priemones

netaikoma

SKIRSNIS 15: Informacija apie reglamentavimą

15.1 Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai

ES TEISĖS AKTUS	2008/98/EB (2000/532/EB); 2010/75/ES; 2004/42/EB; (EB) 648/2004; (EB) 1907/2006 (REACH); (ES) 1272/2008; 75/324/EEG ((EB) 2016/2037); (ES) 2020/878; (ES) 2016/131; (ES) 2024/573; (ES) 2019/1148; (ES) 2019/1021, (ES) 2023/707
- Komentaras dėl sudėtinių dalių	SVHC (Candidate List of Substances of Very High Concern for authorisation) sąrašas: sudėtyje nėra jokių išvardytų medžiagų arba jų koncentracija mažesnė nei 0,1 %.
- priedą XIV (REACH)	Pagal Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 (REACH) XIV priedą produkto sudėtyje nėra autorizotinių cheminių medžiagų $\geq 0,1$ proc.
- priedą XVII (REACH)	Pagal Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 (REACH) XVII priedą produkto sudėtyje yra $\geq 0,1$ proc. medžiagų, kurioms taikomi šie apribojimai 75 Pagal Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 (REACH) XVII priedą produktui taikomi šie apribojimai 3
TRANSPORTAVIMO TAISYKLIŲ NACIONALINĖS NUOSTATOS (LT):	ADR (2025); IMDG-Code (2025, 42. Amdt.); IATA-DGR (2026)
- Su darbu susiję apribojimai	Atkreipti dėmesį į darbo apribojimus vaisingo amžiaus moterims ir būsimoms bei maitinančioms mamoms ir auginimui.
- VOC (2010/75/EB)	0 %

15.2 Cheminės saugos vertinimas

Šiam produktui nebuvo atliktas medžiagos saugumo įvertinimas.

SKIRSNIS 16: Kita informacija

16.1 Pavojingumo frazės (SKIRSNIS 3)

H411 Toksiška vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.
H361d Įtariama, kad gali pakenkti negimusiam kūdikiui.

H318 Smarkiai pažeidžia akis.
H314 Smarkiai nudegina odą ir pažeidžia akis.
H373 Gali pakenkti organams, jeigu medžiaga veikia ilgai arba kartotinai.
H302 Kenksminga prarijus.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Spausdinimo data 29.04.2026, Peržiūrėta: 13.04.2026

Versija 14.0. Pakeičia versiją: 13.0 Puslapis 11 / 11

16.2 Santrumpos ir akronimai

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure
ATE = acute toxicity estimate
CAS = Chemical Abstracts Service
CLP = Classification, Labelling and Packaging
DMEL = Derived Minimum Effect Level
DNEL = Derived No Effect Level
EC50 = Median effective concentration
ECB = European Chemicals Bureau
EEC = European Economic Community
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
EL50 = Median effective loading
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances
EmS = Emergency Schedules
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
IATA = International Air Transport Association
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk
IC50 = Inhibition concentration, 50%
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods
IUCLID = International Uniform Chemical Information Database
IVIS = In vitro irritation score
LC50 = Lethal concentration, 50%
LD50 = Median lethal dose
LC0 = lethal concentration, 0%
LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level
LL50 = Median lethal loading
LQ = Limited Quantities
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
NOAEL = No Observed Adverse Effect Level
NOEC = No Observed Effect Concentration
PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance
PNEC = Predicted No-Effect Concentration
REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals
STP = Sewage Treatment Plant
TLV®/TWA = Threshold limit value – time-weighted average
TLV®STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit
VOC = Volatile Organic Compounds
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

16.3 Kita informacija

Klasifikavimo procesas

Acute Tox. 4: H302 Kenksminga prarijus. (Skaičiavimo metodas)
STOT RE 2: H373 Gali pakenkti organams, jeigu medžiaga veikia ilgai arba kartotinai. (Skaičiavimo metodas)
Eye Irrit. 2: H319 Sukelia smarkų akių dirginimą. (Skaičiavimo metodas)
Skin Irrit. 2: H315 Dirgina odą. (Skaičiavimo metodas)

Nurodomi pakeitimai

jokių